

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.) *

Fabrikmarke
MASSEY-FERGUSON

M F 40 / . **)

Typenschein-Nummer
CH 5261 20

ERKENNUNGSMERKMALE "MF 40" beidseitig auf Motorhaube
"MF 40/3" (mech. Getriebe) oder
"MF 40/5" (hydr. Wandler) auf Hersteller-Plakette, rechts vom
Armaturenbrett sowie vor Fahrgestell-Nummer

Fahrgestellnummer eingeschlagen in Führerkabine oben auf Getriebeflansch
Motorkennzeichen eingeschlagen "152 UA" auf Motorblock, rechts oberhalb Anlasser
Hersteller MASSEY-FERGUSON Ltd, Coventry (GB) Importeur TAURUS-Baumaschinen AG, Dübendorf

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb Hinterräder
Lenkung mech. Mitte Lenkhilfe hydraulisch
Betriebsbremse mech., Mehrscheiben auf HA, Doppelpedal mit
Hilfsbremse) do. Betriebsbremse Verriegelung)
Stellbremse) Hebel Anhängerbr. -
Getriebeart mechanisch **) Anz. Gänge **)
Diff. Sperre mech. Zughaken - Höchstgeschwind. **) km/h

MOTOR Bauart Reihe Takte 4
Marke PERKINS Treibstoff D
Typ 152 UA
Lage vorn Anz. Zyl. 3
Bohrung 91,44 Hub 127,0
Hubraum 2500 cm³ Steuer-PS 12,74
Leist.-PS 45 (DIN) bei 2250 U/min
Kühlung Wasser
Lärm 83 dB (A) bei 2300 U/min
Lärmdämpfung 1 Topf 480 x Ø 80

KAROSSERIEFORM Traktor mit Tieflöffel Anz. Türen 1
hinten und Ladeschaufel vorn Schiebedach
Anz. Plätze : TOTAL 1 ; vorn ; Mitte ; hinten ; Stehplätze

ABMESSUNGEN Spurweite V 1320 H 1610
Spurkreis L 7,15 R 7,60
Achsabstand 1930 / (/)
Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge 6900
Breite 2000
Höhe 2750
Ueberhang V 2030
H 2940
S

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL
Leergewicht je nach Fahrzeugausrüstung +)
Nutzlast
Total je nach Fahrzeugausrüstung +)
Fabrik-Garantie 3000 4540 4900
Reifen-Dimens. 7.50-16 8 PR 14,9/13-24 8PR
Tragkraft p. Achse 3050 (4,5) 4000 (1,7)
Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht
Anhängelast kg

Distanz Lenkrad nach vorn = 3430 mm

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V
 Fernlicht HELLA K 21037 od. BOSCH K 11090
 Abblendlicht dito Standlicht A (E)
 Markierlicht hinten auf Baggerarm 1/ULO CH 1050701
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 85 (dB) A
 Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage -
 Schlusslicht R (E) Rückstrahler I (E)
 Stoplicht S1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 2/ links+rechts Geschw.-Messer -
 Richtungsblinker 4/ Anordnung III
 Vorn HELLA BL 50 SAE I 67 hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/auf Dach hinten
 Unterlegekeil: 300 x 210 x 150

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS
 Art Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.)
 Marke & Typ MASSEY-FERGUSON MF 40/.
 Typenschein-Nummer CH 5261 20
 Karosserieform Traktor mit Tieflöffel und Ladeschaufel
 Plätze : Total 1 (Vorn) -
 Leergewicht 1t. Waagsch. Treibstoff D
 PS 12,74
 Nutzlast - Hubraum 2500
 Gesamtgew. 1t. Waagsch. Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. := 840407

*) Art der Ausnahme: Distanz ab Lenkrad nach vorne = 3430, hinterer Ueberhang = 2940 mm
 **) Typenvarianten:

Getriebeart	Anzahl Gänge	Geschwindigkeit bei U/min am Motor	
MF 40/3	mechanisch 3x2 = 6	25 km/h	2300
MF 40/5	hydr.Wandler 2x2 = 4	19,5 km/h	2300

Plombierung: 1 Plombe an Vollastanschlagschraube

+) Masse, Gewichte je nach Ausrüstung bei der Einzelabnahme zu kontrollieren. Ohne Tieflöffel hinten ist ein entsprechendes Gegengewicht erforderlich.

§) Beleuchtung: Standlicht und Blinker vorne auf wegnehmbarem Balken montiert. Markierlicht demontierbar auf Heckbaggerarm

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 20.6.72

Auflagen, siehe Zusatzkarte I

Die Prüfungskommission

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

MASSEY - FERGUSON

M F 4 0 / .

CH 5261 20

Zusatzkarte

I

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 100 - Anhang zum Fahrzeugausweis mitführen.
- 101 - Anzahl Plomben: 1; Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.
- 104 - 2 Seitenblickspiegel erforderlich (min. 300 cm²), oder bei schlechter Sicht Ueberwachung durch Hilfsperson.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 137/- gelb/schwarze Markierung hinten und seitlich auf Heckbaggerarm, beidseitig
- 138 hinten auf Zylinder der Abstützung, sowie auf Zahnschutz der Frontschaufel.
- 140 - Hydraulische Abstellstützen hinten müssen bis zum Anschlag hochgezogen sein.
- 141 - Heckbagger muss mitte Fahrzeug-, gerade nach hinten gestellt und mechanisch gegen Absenken und Seitwärtsschwenken gesichert sein.
Frontschaufel muss durch Anschlagstück auf Hubzylinder gegen Absenken gesichert sein.
- wegnehmbare Beleuchtung, (Stand- und Blinklichter vorne, Markierlicht hinten auf Baggerarm) müssen angebracht sein. Pyramidenkörper auf Baggerarm erforderlich.
- Bodenplatten dürfen Pneubreite nicht überragen.
- ohne Heckbaggerausrüstung muss entsprechendes Gegengewicht hinten montiert sein.

Nachtrag vom 04.12.79 in Bern - Ad

Motorzeichen : "CE" vor Motornummer auf Motorblock rechts bei Förderpumpe.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: V_{\max} . 24 km/h, i_A 3,45 = 84 dB/A
Nahfeld : 99 dB/A bei 2250 U/min.

Anordnung des Mikrofons : 50 cm links vom Aupuffrohr (Kamin).

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl = 2,6 (Md.max).
Beschleunigung Bacharach = 3,0.